

## Cumün da Val Müstair



## Uorden da god

## **Cuntgnü:**

<b>I.</b>	<b>Disposiziuns generalas</b>	<b>3</b>
Art. 1	Intent	3
Art. 2	Princip	3
<b>II.</b>	<b>Administraziun</b>	<b>3</b>
Art. 3	Organisaziun	3
Art. 4	Administraziun e survaglianza	3
Art. 5	Suprastanza cumünala	3
Art. 6	Schef da god	4
Art. 7	Direcziun	4
<b>III.</b>	<b>Cultivaziun dal god</b>	<b>4</b>
Art. 8	Mera	4
Art. 9	Program annual	4
Art. 10	Sgürezza da lavur	4
Art. 11	Protecziun da la laina	4
Art. 12	Infrastructura	4
Art. 13	Adöver da las vias da god	5
<b>IV.</b>	<b>Prodots forestals e prestaziuns forestalas</b>	<b>5</b>
Art. 14	Commercialisaziun	5
Art. 15	Vendita da laina	5
Art. 16	Consüm intern	5
Art. 17	Laina da taxa / laina d'arder	5
Art. 18	Fruos-cha	5
Art. 19	Bös-chins da Nadal e dascha	5
Art. 20	Prestaziuns d'economia collectiva	5
<b>V.</b>	<b>Protecziun da dans</b>	<b>6</b>
Art. 21	Pasculaziun	6
Art. 22	Far fö	6
Art. 23	Campar	6
<b>VI.</b>	<b>Disposiziuns penalas</b>	<b>6</b>
Art. 24	Cumpetenzza	6
Art. 25	Multas	6
Art. 26	Scadenza, mezs legals	6
Art. 27	Oblig da denunzchar	6
<b>VII.</b>	<b>Disposiziuns finalas</b>	<b>6</b>
Art. 28	Aboliziun dal dret da fin uossa	6
Art. 29	Entrada in vigur	7

# Uorden da god

As basand sün l'art. 54 da la ledscha forestala dal Chantun Grischun (LfoC) sco eir sün l'art. 38 da l'ordinaziun executiva pro la ledscha forestala chantunala (OEGC pro la LfoC)

## I. Disposiziuns generalas

### Art. 1 Intent

L'uorden forestal dal cumün da Val Müstair regla l'organisaziun, ils dovairs e'ls obligs dal servezzan forestal cumünal.

### Art. 2 Princip

Ils gods cumünals dessan pudair accumpilir lur prestaziuns da protecziun, d'utilisabilità e d'util public in möd dürabel.

## II. Administraziun

### Art. 3 Organisaziun

Il cumün da Val Müstair maina üna agna gestiun forestala, il revier forestal.

### Art. 4 Administraziun e survaglianza

L'administraziun e la survaglianza dals gods cumünals suottastan a la suprastanza cumünala. Ün commember da la suprastanza es il schef da god.

### Art. 5 Suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es respunsabla pel mantegniment e per la cultivaziun nüzzaivla dals gods cumünals. Ella

- a) fixa las directivas da la politica forestala dal cumün i'l plan da business pella gestiun forestala Val Müstair;
- b) decida davart l'ingaschament da la guida da gestiun e dals impiegats permanents dal revier forestal;
- c) relascha la descripziun da las plazzas da la guida da gestiun dal revier forestal e fixa ils dovairs e las cumpetenzas da tala;
- d) prepara il preventiv;
- e) survaglia la gestiun;
- f) surdà las lavuors plü grandas;
- g) chastia ils surpassamaints da l'uorden forestal cumünal.

Scha la suprastanza cumünala tratta in üna sezzüda dumandas dal god, schi es d'invidar il manader da la gestiun forestala. El ha vusch consultativa.

## **Art. 6 Schef da god**

Il schef da god:

- a) promouva l'economia forestala e la commercialisaziun da la laina in cumün;
- b) rapreschainta ils interess forestals illa suprastanza cumünala ed illa populaziun;
- c) as partecipescha a las inspecziuns forestalas;
- d) fa la proposta per surdar las lavuors forestalas plü grandas.

## **Art. 7 Direcziun**

Il manader da gestiun vegn ingaschà e pajà tenor convegnas; pels silvicultuors da revier vaglian las disposiziuns executivas decisivas dal Chantun.

A la direcziun suprastà la gestiun dals affars forestals tenor las disposiziuns executivas chantunalas<sup>1</sup> e tenor la descripziun da las plazzas.

## **III. Cultivaziun dal god**

### **Art. 8 Mera**

Ils gods cumünals sun da cultivar seguond las disposiziuns fixadas i'l ram da la planisaziun forestala.

### **Art. 9 Program annual**

Las lavuors as drizzan seguond il preventiv.

### **Art. 10 Sgürezza da lavur**

Las lavuors forestalas das-cha gnir exeguidas be da lavuraints instruits correspondentamaing<sup>2</sup> e be in observand las disposiziuns davart la sgürezza da lavur dal ISSA. Ultra da quai das-cha lavuors gnir surdattas a terzas personas be in observand l'oblig necessari d'agir cun premura.

### **Art. 11 Protecziun da la laina**

Ingio chi'd es necessari, per motivs da la fitosanità e per sgürar la qualità, sto la laina schmersa gnir allontanada immediatamaing our dal god o gnir trattada in möd competent.

### **Art. 12 Infrastructura**

Per cultivar ils gods cumünals es da crear üna infrastruttura ütila e da tilla mantgnair in ün bun stadi.

---

<sup>1</sup> DER davart la tscherna e la finaschun, ils drets e'ls obligs dals silvicultuors grischuns da revier

<sup>2</sup> Prescripziuns davart la fuormaziun minimala dals lavuraints da god i'l Chantun Grischun

### **Art. 13 Adöver da las vias da god**

Da las vias da god po gnir fat adöver be per intents forestals ed agriculs sco eir per excepziuns permissas tenor la ledscha forestala federala e chantunala. Las ulteriuras excepziuns regla il cumün cul reglamaint per transir cun veiculs a motor sün vias champestras, da god e d'alp.

## **IV. Prodots forestals e prestaziuns forestalas**

### **Art. 14 Commercialisaziun**

Il cumün commercialisescha ils prodots forestals e las prestaziuns forestalas il plü bain pussibel. El sustegna ad associaziuns cun listessas meras.

### **Art. 15 Vendita da laina**

La direcziun da la gestiun organisescha la vendita da laina pel cumün, e quai seguond ils princips dals „üsits dal marchà da laina in Svizra“.

### **Art. 16 Consüm intern**

La laina d'adöver e la laina d'arder dovrada, per edifizis cumünals, vain missa in quint pel predscha da marchà.

### **Art. 17 Laina da taxa / laina d'arder**

Il cumün da Val Müstair venda ad abitants laina d'adöver e laina d'arder pel predscha da marchà. I nun existan drets specials per laina da taxa e laina d'arder.

### **Art. 18 Fruos-cha**

Sco fruos-cha vala laina secha in pè o laina per terra, cun damain co 16 cm diameter, sco eir ramma, scorzas, sclavezzas e tschüchas libras. Dret da far fruos-cha ha chi chi'd es in possess d'ün permiss da l'uffizi forestal da revier.

### **Art. 19 Bös-chins da Nadal e dascha**

Bös-chins da Nadal e dascha pon gnir tagliats be suot survaglianza forestala. Il silvicultur da revier pissera per la preparaziun e per la vendita adequata ed ütila.

### **Art. 20 Prestaziuns d'economia collectiva**

Ils cuosts per las prestaziuns d'economia collectiva sun da cumprovar e scha pussibel da metter in quint als usufructuaris. Tuot ils rechavs da las prestaziuns d'economia collectiva e da las utilisaziuns secundarias dessan gnir bunifichats al quint forestal.

## **V. Protecziun da dans**

### **Art. 21 Pasculaziun**

L'utilisaziun dals gods da pas-ch es reglada i'ls progets per separar god e pas-ch da tuot las fracziuns. La responsabilità per refacziuns, fabricas novas, gestiun e mantegniment regla il cumün cul uorden pella responsabilità per l'infrastructura e la gestiun da pas-ch ed alps cumünals.

### **Art. 22 Far fö**

Id es permiss da far fö aint il god o in vicinanza da quel be schi nun exista ingün privel d'incendi relevant.

### **Art. 23 Campar**

Sainza permis esa scumandà da campar aint il god.

## **VI. Disposiziuns penalas**

### **Art. 24 Cumpetenzza**

La suprastanza cumünala es cumpetenta per tuot las transgressiuns da l'uorden forestal, premiss cha quellas nu croudin suot la cumpetenzza d'ün'otra istanza.

### **Art. 25 Multas**

Ils surpassamaints da l'uorden forestal preschaint vegnan chastiat cun multas da fr. 100.00 fin fr. 5'000.00, sper l'oblig da surtour l'indemnisaziun cumplaina dal dan.

### **Art. 26 Scadenza, mezs legals**

Las multas e l'indemnisaziun dal dan sun da pajar a la chascha cumünala infra ün mais davo retschavüda la disposiziun da multa.

Cunter las multas decretadas da la suprastanza cumünala ha il chastià dret da far recuors pro'l tribunal administrativ dal Chantun Grischun.

### **Art. 27 Oblig da denunzchar**

Persunas officialas sun obliadas da denunzchar ils surpassamaints ch'ellas vegnan a savair.

## **VII. Disposiziuns finalas**

### **Art. 28 Aboliziun dal dret da fin uossa**

Ils uordens da god da las fracziuns dal cumün da Val Müstair vegnan abolits.

## **Art. 29 Entrada in vigur**

Quist uorden da god aintra in vigur cun l'acconsentimaint da la radunanza cumünala e cull'approvaziun da l'uffizi forestal chantunal.

Approvà da la radunanza cumünala dals: 22.06.2011

Il president cumünal,  
Arno Lamprecht

Il chanzlist,  
Not Manatschal

Approvà da l'uffizi da god e privels  
da la natüra dal Chantun Grischun,

Reto Hefti, inspectur forestal chantunal